Zehar

REVISTA DE ARTELEKU-KO ALDIZKARIA

THE REPOLITICISATION OF SEXUAL SPACE

Sexu gunea berriro politizatzea

La repolitización del espacio sexual

Lo que queda de mí Nitaz geratzen dena

nº54 | 2004

Zehar

Argitaratzailea
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA
DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA
Edita

Diputatu Nagusia
JOXE JOAN GONZALEZ DE TXABARRI MIRANDA
Diputado General

Kultura Zuzendari Nagusia
IMANOL AGOTE ALBERRO
Director General de Cultura

Artelekuko Zuzendaria
SANTIAGO ERASO BELOKI
Director de Arteleku

Aldizkariaren Zuzendaria
MIREN ERASO ITURRIOZ / K6 Kultur Gestioa
Directora de la Publicación

Koordinazioaren Laguntzaileak
K6 Kultur Gestioa
GORETTI ARRILLAGA ALDALUR
LARRAITZ MENDIZURI ARBELAITZ
Ayudantes de Coordinación

Kolaboratzaile Bereziak
ERREAKZIOA/REACCIÓN
MARÍA JOSÉ BELBEL
Editoras Invitadas

Kolaboratzaileak
ANA ARREGI
CECILIA BARRIGA
SUSANA BLAS BRUNEL
LAURA COTTINGHAM
JORDI FONT AGULLÓ
JUANJO LAHUERTA
ALESSANDRO LUDOVICO
ELIZABETH MACKLIN
ISMAEL MANTEROLA ISPIZUA
JOSU MONTERO
ITZIAR OKARIZ
CARME ORTIZ
BEATRIZ PRECIADO
KEBIR SABAR
HANS SCHEIRL
TERRE THAEMLITZ
Colaboradores

Itzulpenak
Euskararen Normalkuntzarako Zuzendaritza Nagusia
MARÍA JOSÉ BELBEL
Tisa
IXABEL CANTERO
ANE GARMENDIA
LUIS MARI LARRAÑAGA
JUAN MARI MENDIZABAL
TIM NICHOLSON
JOSUNE ZUZUARREGI
Traducciones

Testuen orrazketa
IDOIA GILLENEA
JOE LINEHAN
Revisión de textos

Diseinua
LAUREN HAMMOND
Diseño

Aurreinpresioa eta inprimaketa
ZYMA
Pre-impresión e impresión

Lege gordailua
SS.1.104/89
Depósito legal

ISSN 1133-844 X

© Argitalpenarena
GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA
DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA
© de la Edición

Art Bibliographies Modern-ek indizatua
Indizada por Art Bibliographies Modern

AZALA **COVER** PORTADA

Imagen de la performance
Bloody M. keeps the gun in the forest de María Ibarretxe 2004

zeharek ez du derrigorrez bat egiten kolaboratzaileen iritziekin.
zehar no comparte necesariamente las opiniones de sus colaboradores.

TEL: 943.45 36 62 FAX: 943.46 22 56 EMAIL: arteleku@gipuzkoa.net

ARTELEKU KRISTOBALDEGI, 14 LOIOLA 20014 DONOSTIA

www.**arteleku**.net

Artelekuri buruz gehiago jakin nahi baduzu, bisita ezazu web orrialdea; Zeharren argitaratzen diren testu guztiak **euskaraz** irakurri nahi badituzu, sar zaitez www.zehar.net helbidean.

Visita la página web para conocer el programa de Arteleku; para leer todos los textos de Zehar en **castellano** consulta www.zehar.net.

Visit our website for more information. For the text of all articles in **english** go to www.zehar.net.

THE REPOLITICISATION OF SEXUAL SPACE

nº54 | 2004

La repolitización del espacio sexual Sexu gunea berriro politizatzea

Editoriala 2

TERRE THAEMLITZ
Ez naiz lesbiana! 4
¡No soy lesbiana! 8

ITZIAR OKARIZ
El cerebro es un músculo 11
Garuna muskulu bat da 17

BEATRIZ PRECIADO
Género y performance 20

HANS SCHEIRL
The Earth is pregnant with Art.
A trans-... world 28
Arteak haurdun utzi du lurra.
Mundu trans-... bat 32
La tierra está embarazada de Arte.
Un mundo trans-... 35

CECILIA BARRIGA
Lo que queda de mí 38
Nitaz geratzen dena 44

LAURA COTTINGHAM
Zenbait ohar lesbianismoaren inguruan . . . 48
Notas sobre la lesbiana 54

netwOrk

en red

SUSANA BLAS BRUNEL Ulrike Ottinger
KEBIR SABAR Route 181
ALESSANDRO LUDOVICO Tester, Nodes at Work
JUAN JOSÉ LAHUERTA El "souvenir" no es un recuerdo
JORDI FONT AGULLÓ En guerra
ISMAEL MANTEROLA ISPIZUA Manu Muniategiandikoetxea
JOSU MONTERO El tiempo y las manos
ANA ARREGI Gaixotasun bat daukat: hizkuntza ikusten dut
ELIZABETH MACKLIN If this sounds like the story of a life, OK
CARME ORTIZ TRANSACCIONES/FADAIAT

sarean 58-68

TERRE THAEMLITZ

Ez naiz lesbiana!

Utz iezadazue behingoz kontua erabakitzen

Hiru hitz laburrentzako erantzun ofiziala... "Gay al zara?"

Berriki, emakume kazetari hetero bat, senargai heteroa alboan zuela, nire sofan eseri zen ohiko galderak egiteko. Ohiko erantzunak ematen ari nintzaiola, senargaiaren eskua laztantzen zuela ikusi nuen, begiek diz-diz egiten ziotela hari begira zegoen bitartean, eta, tarteka, bere maitasun-trantzetik ateratzen zen niri galdera bat egiteko. Ondoren, begiratu lauso bat ematen zidala, bildu zuen behar adina ausardia edozeinek arrotz baten ahoan entzutea desiratzen duen hiru hitz labur horiek esateko... "Gay al zara?" *Etenaldia.*

Ai ama... benetan galdetzen ari da!

Ez dakit zergatik, harrituta geratzen naiz beti galdera hori egiten didatenean, bereziki —nik dakidanagatik— nire "proiektua" dei daitekeenaren zati handi bat "benetako" identitateak deseraikitzera bideratu nuenetik, sexualitatea eta generoa barne. Baina galdera egina zegoen, hau da, aurrez suposatu zuela nire intriga *queer* guztiak bere buruari benetan dena deitzeko milikegia den gay mutil baten trikimailu ideologikoak besterik ez zirela edo nire sexu politikaren eta ugaltzeko inperatibo biologiko baten arteko inkongruentziei buruz erruz beteriko mutiko hetero baten begikotasun okerra. Izan ere, galdera hura nire karrera urteetan jarraitu zuela esaten zuen kazetari batek egin bazidan, ez nintzen inolako oinarrizko informaziorik transmititzeko gai izan eta eman nezakeen edozein erantzun alferrikakoa izango zen. Baina, esan dudan moduan, betiko galderak egiten ari zen eta betiko erantzunak ematen ari nintzaion, "tonu grisen" metafora zaharra, inozo aurpegia jarrita lasai asko azaldua: "Heterosexualitatea zuria bada eta homosexualitatea beltza, *queer*-tasunak haien artean dauden tonu gris guztiak biltzen ditu".

"A, zu bisex...", erantzun lezake kazetariak.

"Ez, ez naiz bisexuala. *Queer* naiz. Bisexualitatearen lengoaiak heterosexualita-

© Comatonse Recordings

© R. Singer-DeCapite

tearen eta homosexualitatearen polaritatea indartzen du. Sexualitateak bi forma baino gehiago ditu eta bi genero baino gehiago ere bai".

"A", kazetariak urduri barre egin lezake, pentsatuz teknikotasun batean harrapatu nahi ditudala-edo, "hirugarren generoa... trabestiak, esate baterako".

"Hara, hiru genero baino gehiago daude..."

Etenaldia. Triste, jabetzen naiz nire hitzak logika-joko gisa bakarrik hartzen direla, nahiz eta sexualitatearen eta generoaren bariazioak hiru baino askoz gehiago izan. Agian berriz ere inozo aurpegia jartzeko unea da.

Ez utzi ortzadar-bandera horrek engaina zaitzan, Gay Prentsak oso gutxitan biltzen du edo egiten dio publizitatea *queer* denari. Izan ere, gay argitalpenetako idazle eta editore askok "*queer*" terminoa ezabatu eta "gay" edo "lesbiana"-rekin ordezkatzen dute, bai eta aipamen zuzen bat denean ere. "*Queer* kausa"-ren aldekoak diren gay kazetariek ere ez dute ulertzen. Adibidez, bere azken argitalpenaren kopia bat eman berri zidan *queer*-en aldeko kazetari bati goiko elkarrizketa kontatzen nion bitartean, konturatu nintzen gorritu egiten zela, deseroso. Geroago "gay artista" moduan deskribatzen ninduen artikuluko lehenengo lerroa irakurri nuen. Hmm... Mille Plateaux-en prentsa-ohar batetik ateratako hizkera ere izan zitekeen...

Behin eta berriz, mundu guztiko lagunek pasadizoak kontatzen dizkidate, arnasestuka kontatzen dietela, alegia, Terre Thaemlitz "Gay Erregina" iruzurti hutsa dela eta emakume batekin harrapatu dutela. Bereziki irain-garriak dira kontu horiekin gay eta lesbiana huts gisa identifikatzen diren nire lagunengana doazenak, komunitate homosexualaz egiten dudan nire manipulazioarekin harritu edo sutu egingo diren egiazko homosexualak direlakoan.

Utz iezadazue behingoz kontua erabakitzen:

EZ NAIZ LESBIANA!
(baina beste edozer izan ninteke.)

Birtualki beirazko armairu batean jaioa izanik —homosexual eta neska bezala ikusten eta bereizten ninduten urteetan, nire desio sexua-lak subjektiboki ulertzen hasi baino lehen—, onartu behar izan dut nire identitate sexuala (eta batzuetan generoa) ikasitako eta heredatutako gauza bat dela, egintza sexualetatik nahiko desberdina. Ez dut alienazioa eta sufrimendua besterik topatu heterosexuala eta homosexuala bakarrik izateko saiakeretan, biak baitira nire jarduera sexualen isla pobreak. Adibidez (eta hauek ez dira suposamendu akademiko hutsak):
Zein da nire identitate sexuala emakume heterosexual batekin harreman sexualak dituen emakumez jantzitako drag queen transgenero bat banaiz? Eta lesbiana bada? Eta gizonez jantzita banago? Eta gizonez jantzita badago? Zer hartzen da "sexutzat", eta atzetik ematen ari bazait, zer? Eta ez bada ari? Eta pertsona horrekin harreman monogamo luze bat badut, zer?
Zein da nire identitatea emakume transexual heterosexual batekin gizon-emakume harreman bat duen gizonez jantzitako drag queen transgenero bat banaiz, kontuan hartuz nik ez dakidala trans dela? Eta onartzen badut banekiela trans dela, zer? Eta emakumez jantzita banago, zer? Eta gay bada? Eta *queer* bezala identifikatzen bada, zer? Eta bisexuala bada, zer? Zer hartzen da "sexutzat", eta atzetik ematen ari bazait, zer? Eta ez bada ari, zer? Eta pertsona horrekin harreman mono-gamo luze bat badut, zer?
Zein zen nire identitate sexuala bere generoa argi ez duen eta askotan mutilez janzten den emakume batekin harreman sexualak izaten dituen gizonez jantzitako drag queen transgenero bat banaiz? Eta lesbiana bada, zer? Eta *queer* gisa identifikatzen bada? Eta bisexuala bada, zer? Eta gizonez jantzita badago? Eta zer emakumez jantzita badago? Eta zer hartzen da "sexutzat", eta atzetik ematen ari bada, zer? Eta ez bada hala ari? Eta pertsona horrekin harreman monogamo luze bat badut, zer?
Zein zen nire identitate sexuala *queer* eta androgenoa den eta bere generoa argi ez duen gizon batekin harreman sexualak dituen gizonez jantzitako drag queen transgenero bat banaiz? Eta gay bada, zer? Eta bisexuala bada? Eta lesbiana bada, zer? Eta heterosexua-la bada? Eta zer emakumez jantzita banago? Eta zer emakumez jantzita badago? Zer hartzen da "sexutzat", eta atzetik ematen ari bada, zer? Eta ez bada hala ari? Eta pertsona horrekin harreman monogamo luze bat badut, zer?

Ezagutzen ez nauten pertsonek askotan ahopeka esaten dute "nahastuta" nagoela. Gerta daiteke beraiek egotea nahastuta, nire sexualitateaz dituzten aurrez ezarritako ideiekin konformatzen ez naizelako, baina ez nago nahastuta, ez eta hurrik eman ere. Oso ondo dakit zein motatako jendea gustatzen zaidan eta nork berotzen nauen. Badakit normalean zerk hozten nauen ere. Dirudienez jende askorentzat, mutil gihartsu hotzen atzetik ibiltzen den drag queenaren estereo-tipoan (edozein moduz horiek matxo bular-tsuak nahiago izaten dituzte) ez sartzeak "nahastu" egiten nau. Baina gizon gehienek ez erakartzea ez da misterio bat niretzat, gizonezkoen indarkeria jasan bainuen haur-tzaroan (eta hain maiz ez den arren, egun ere bai) eta nire lagunik onenak emakumeengan topatu ditut. Beraz, heldu gisa, emakumeek (pasiboak edo semi-aktiboak) eta afemina-tuek (maskulinoak, transexualak edo femeninoak) erakartzen naute fisikoki eta emozio-nalki. Super-matxoen indarkeria nire irudia maskulinitatearen konbentzioetatik baztertuz aldatzeko transgeneroan eta androginian dudan interesarekin estu erlazionatua dago.
Edozein moduz, beharrezkoa al da zehatz-mehatz nire ipurdian edo nire kidearen ipurdian zer dagoen sartuta jakitea, benetako gay bat naizen jakiteko? (Jainkoak libra dezala jendea onartzetik badirela gay asko sekula atzetik ematen ez dutenak eta neska-mutil heterosexual askok horretan jarduten dutela!) Nire maitaleez galdera egiten didan edozeini zintzo erantzuten saiatu arren beti, hain harrigarria al da nire ohiturak ez traizionatzea, oheratzen naizen pertsona orori publizitatea emateko, nire homosexua-litatea ebaluatzeko ingurukoei datu estatistikoak emateko helburu bakarrarekin? Eta orain arte nire harreman luze guztiak emakumeekin eduki izanak heterosexuala egiten al nau? Ez dute hori pentsatzen urtetan elkarrekin egon ondoren "*queer* nazkante bat" izateagatik nigandik banandu diren emakumeek. Ez eta emakumeekin harrema-nak izateari utzi eta behingoz nire "benetako homosexualitateari" aurre egiteko eskatu didaten gizonek ere. Ez eta, beren lagunak "beren gay semearen eta haren neskalaguna-ren" argazkiarekin edo, hobe oraindik, "beren gay semearen eta haren emaztearen" argaz-kiarekin nahasten dituzten intentzio oneko gurasoek ere.

Hala eta guztiz ere, arrotz maitea, betiko galderarentzat erantzun sinplea nahi baduzu:

Gay al naiz?

Ez, ez naiz gay. *Queer* izateaz oso pozik nago, duintasunik eta harrotasunik gabe. Gay munduarentzat lotsagarria naiz. Kultura homosexualarentzat gaitza naiz. Orain, berriz irakur itzazu sexualitateari eta generoari buruzko nire artikulu guztiak eta saia zaitez nire lagunak horrelako kontuekin ez nekarazten. ⏮

Gehigarria: Badira ere ados ez dauden ahizpak eta behin eta berriz diote ni lesbiana naizela beste hainbat gauzaren artean.

TERRE THAEMLITZ multimedia produktorea, idazlea, hizlaria, hezitzailea, musika nahastailea, DJa eta Comatonse Recordings musika-etxearen jabea da. Bere lanak identitate politikoko gaiak (generoa, sexualitatea, klasea, linguistika, etnia eta arraza biltzen ditu) komunikabideetako produkzio komertzialaren kritika sozio-ekonomiko etengabearekin bateratzen ditu. Gaien dibertsitate hori Thaemlitzen produkzio-estilo ugariekin erlazionatuta dator, musika elektroakustikoa, *deep house*-a, jazz digitala edo *ambient*-a egiten du, bai eta ordenagailuz konponsaturiko pianoko obra neo-espresionistak ere. Thaemlitzek hizlari gisa jardun du transgenero ez esistentzialistako gaietan Europa guztiko eta Japoniako mahainguruetan, bai eta Tokioko Uplink Factoryko sentsibilizazio interkulturaleko mintegi askotan ere, bere egungo egoitzatik (Kawasaki, Japonia) gertu. Informazio gehiagorako ikus http://www.comatonse.com/thaemlitz

De una vez por todas, dejadme zanjar la cuestión

TERRE THAEMLITZ

¡No soy lesbiana!

Una respuesta oficial para estas dos breves palabras... "¿eres gay?"

Recientemente, una periodista hetero sentada en mi sofá con su novio hetero al lado me hacía las típicas preguntas. Mientras le daba las típicas respuestas, observaba como ella acariciaba la mano de su novio, mirándolo con ojos de cordero degollado y saliendo de vez en cuando de su trance amoroso para hacerme la pregunta siguiente. Entonces, dirigiéndome una mirada borrosa encontró por fin el coraje para pronunciar esas dos palabras que todo el mundo desea oír en boca ajena... "¿eres gay?"
Pausa.

Dios mío, era como si... ¡estuviera preguntándolo en serio!

No sé por qué, pero siempre me quedo helado cuando me hacen esa pregunta, sobre todo desde que (según creo) gran parte de lo que podría llamarse mi "proyecto" se centró en la deconstrucción de las "verdaderas" identidades que incluyen sexualidad y género. Pero la pregunta ya estaba en el aire, diciéndome que ya se había presupuesto que todas mis intrigas *queer* no eran sino trucos ideológicos de un chico gay demasiado melindroso para llamarme lo que realmente soy o la simpatía equivocada de un chico hetero, lleno de culpa, sobre las incongruencias entre mi política sexual y un imperativo biológico de procrear. Evidentemente, si la pregunta me la estaba haciendo una periodista que decía haber seguido mi carrera durante años, yo no había sabido transmitir algún tipo de información básica, y cualquier respuesta que diera caería en saco roto. Pero, como ya he dicho, me estaba haciendo las típicas preguntas y yo le estaba dando mis típicas respuestas: la vieja metáfora de "los tonos de gris" explicada tranquilamente con cara de idiota: "Si la heterosexualidad es el blanco y la homosexualidad el negro, lo *queer* engloba todos los tonos de gris que hay entre ellas!".

"Entonces eres bi..." contesta la periodista.

"No, no soy bisexual. Soy *queer*. El lenguaje de la bisexualidad refuerza la polaridad entre heterosexualidad y homosexualidad. Y hay más de dos formas de sexualidad y más de dos géneros".

© Comatonse Recordings

La periodista rió nerviosamente: "Ah, el tercer género... como los travestís".

"Bueno, hay más de tres géneros".

Pausa. Siento decir que mis palabras se tomaban como meros juegos de lógica, a pesar de que realmente hay bastantes más de tres variantes de sexualidad y de género. Quizá fuera el momento de volver a poner cara de idiota.

No dejéis que la bandera arco iris os engañe; la prensa gay raramente incluye o da publicidad a lo *queer*. De hecho, muchos escritores y editores de publicaciones gays eliminan el término "queer" y lo sustituye por "gay" o "lesbiana", incluso cuando se trata de citas literales. Ni siquiera los periodistas gays que simpatizan con la "causa *queer*" lo entienden realmente. Un ejemplo, mientras le contaba lo que acabo de relatar a un amigo periodista partidario del *queer*, que acababa de entregarme una copia de su más reciente publicación, noté que se sonrojaba incómodo. Más tarde leí la primera línea de su artículo en la que me describía como un "artista gay". Hmm... expresión que puede a que incluso estuviera sacada de un comunicado de prensa de Mille Plateaux.

Constantemente amigos de todo el mundo me cuentan anécdotas de gente que relata entrecortadamente que la "reina gay" Terre Thaemlitz es un impostor al que han descubierto con una mujer. Son particularmente ofensivos los que van con ese cuento a aquellos de mis amigos más estrictamente identificados como gays o lesbianas, etiquetándolos como auténticos homosexuales que deberían sentirse sorprendidos o enfadados por mi manipulación de la comunidad homosexual.

De una vez por todas, dejadme zanjar la cuestión:

¡NO SOY LESBIANA!
(aunque podría ser casi cualquier otra cosa)

Al haber nacido en un armario de cristal a través del cual he sido visto y aislado como homosexual y como chica durante años, antes de tener conocimiento subjetivo de mis propios deseos sexuales, he tenido que aceptar que mi identidad sexual (y en ocasiones mi género) es algo aprendido y heredado bastante distinto de los actos sexuales en sí mismos. No he encontrado nada más que alienación y sufrimiento en mis intentos de ser tan sólo heterosexual u homosexual, ambos pobres reflejos de mis actividades sexuales. Por ejemplo (y esto no son simples cábalas académicas):
¿Cuál es mi identidad sexual como drag queen transgénero vestida de mujer manteniendo relaciones sexuales con una mujer heterosexual? ¿Y si ella es lesbiana? ¿Y si ella se identifica como *queer*? ¿Y si es bisexual? ¿Qué pasa si yo visto como un hombre? ¿Y si ella viste como un hombre? ¿Qué se considera "sexo" y qué pasa si me está dando por detrás? ¿Y si no lo hace? ¿Y si estoy manteniendo una relación larga y monógama con esa persona?
¿Cuál es mi identidad sexual como drag queen transgénero vestido de hombre que mantiene relaciones sexuales con una transexual de hom-

bre a mujer heterosexual suponiendo que yo no sé que ella es trans? ¿Y si yo admito que sé que ella es trans? ¿Qué pasa si yo me visto de mujer? ¿Y si ella es gay? ¿Y si ella es lesbiana? ¿Y si ella se identifica como *queer*? ¿Y si es bisexual? ¿Qué se considera "sexo" y qué pasa si me está dando por detrás? ¿Y si no lo hace? ¿Y si estoy manteniendo una relación larga y monógama con esa persona?
¿Cuál es mi identidad sexual como drag queen transgénero vestido de hombre que mantiene relaciones sexuales con una mujer que confunde su género y a menudo se ve chico hetero? ¿Y si ella es lesbiana? ¿Y si ella se identifica como *queer*? ¿Y si es bisexual? ¿Qué pasa si yo me visto de hombre? ¿Y si ella se viste de mujer? ¿Qué se considera "sexo" y qué pasa si me está dando por detrás? ¿Y si no lo hace? ¿Y si estoy manteniendo una relación larga y monógama con esa persona?
¿Cuál es mi identidad sexual como drag queen transgénero vestida de hombre manteniendo relaciones sexuales con un hombre *queer*, andrógino y confundido con su género? ¿Y si él es gay? ¿Y si es bisexual? ¿Y si es lesbiana? ¿Y si es hetero? ¿Qué pasa si yo me visto de mujer? ¿Y si él se viste de mujer? ¿Qué se considera "sexo" y qué pasa si me está dando por detrás? ¿Y si no lo hace? ¿Y si estoy manteniendo una relación larga y monógama con esa persona?

La gente que no me conoce a menudo comenta que estoy "confuso". Ellos pueden estar confusos debido a mi incapacidad para conformarme con sus ideas preconcebidas acerca de mi sexualidad, pero yo no estoy en absoluto confuso. Tengo muy claro qué tipo de gente me gusta y qué me enciende. También sé lo que normalmente me enfría. Parece ser que para mucha gente, el hecho de que yo no encaje con el estereotipo de una drag queen que pasa el día persiguiendo a fríos chicos musculosos (que de todas formas suelen preferir a machotes cachas) me hace estar "confuso". Pero el hecho de no encontrar atractivo en los hombres viriles no supone un misterio para mí, ya que sufrí la violencia masculina durante mi niñez (y aunque con menos frecuencia, todavía hoy), y encontré la verdadera amistad en las mujeres. Así que, ya adulto, suelo sentirme física y emocionalmente atraído por las mujeres (pasivas o semi-activas) y afeminados (masculinos, transexuales o femeninos). La historia de la violencia por parte de super-machos está claramente relacionada con mi interés en el transgénero y la androginia como forma de transformar mi imagen corporal alejándola de las convenciones de masculinidad.
De todas formas, ¿de verdad alguien necesita saber exactamente qué hay metido en mi culo o en el de mi compañero, para determinar si soy gay con todas las de la ley? (Existe una prohibición divina que impide a la gente admitir que muchos hombres gays nunca se dan por detrás, y, en cambio, muchos chicos y chicas hetero lo hacen). Aunque siempre intento ser honesto y sincero sobre mis amantes con todo aquél que pregunta, ¿de verdad es tan raro que no traicione mis costumbres, para dar publicidad a cada una de las personas con las que me acuesto con el simple propósito de facilitar a los demás datos estadísticos para evaluar mi homosexualidad? ¿Y el hecho de que hasta el momento todas mis relaciones largas hayan sido con mujeres me hace hetero? No lo consideran así las mujeres de las que me he separado después de años juntos porque estaban cansadas y asqueadas de que yo fuera "un puto *queer*". Ni los hombres que me han pedido que afrontara de una vez por todas mi "verdadera homosexualidad" dejando de mantener relaciones con mujeres. Ni tampoco, esos padres, que con buenas intenciones, desconciertan a sus amigos con fotos de su "hijo gay y su novia" o aún mejor, de "su hijo gay y su esposa."

Sin embargo, mi querido extraño, si quieres una respuesta sencilla para la famosa pregunta:

¿Soy gay?

No. Felizmente soy *queer*, sin dignidad ni orgullo. Soy una vergüenza para el mundo gay. Soy una peste para la cultura homo. Ahora, relee todos mis artículos sobre sexualidad y género e intenta no molestar a mis amigos con cotilleos.

Apéndice: También hay hermanas que no están de acuerdo e insisten en que yo soy, entre otras cosas, lesbiana.

TERRE THAEMLITZ es productor multimedia, escritor, conferenciante, educador, mezclador de música, DJ y propietario de la firma discográfica Comatonse Recordings. Su trabajo combina temas de identidad política (lo que incluye género, sexualidad, clase, lingüística, etnia y raza) con una continua crítica socio-económica de la producción mediática comercial. Esta diversidad de temas encaja con el amplio abanico de estilos de Thaemlitz, que van desde la música electroacústica, *deep house*, jazz digital o *ambient* hasta solos de piano neo-expresionistas compuestos por ordenador. Thaemlitz ha participado en calidad de orador y educador sobre temas de transgénero no esencialista en mesas redondas de toda Europa y Japón, así como en numerosos talleres de sensibilización intercultural en Uplink Factory en Tokio, cerca de su actual residencia en Kawasaki (Japón). Más información en http://www.comatonse.com/thaemlitz